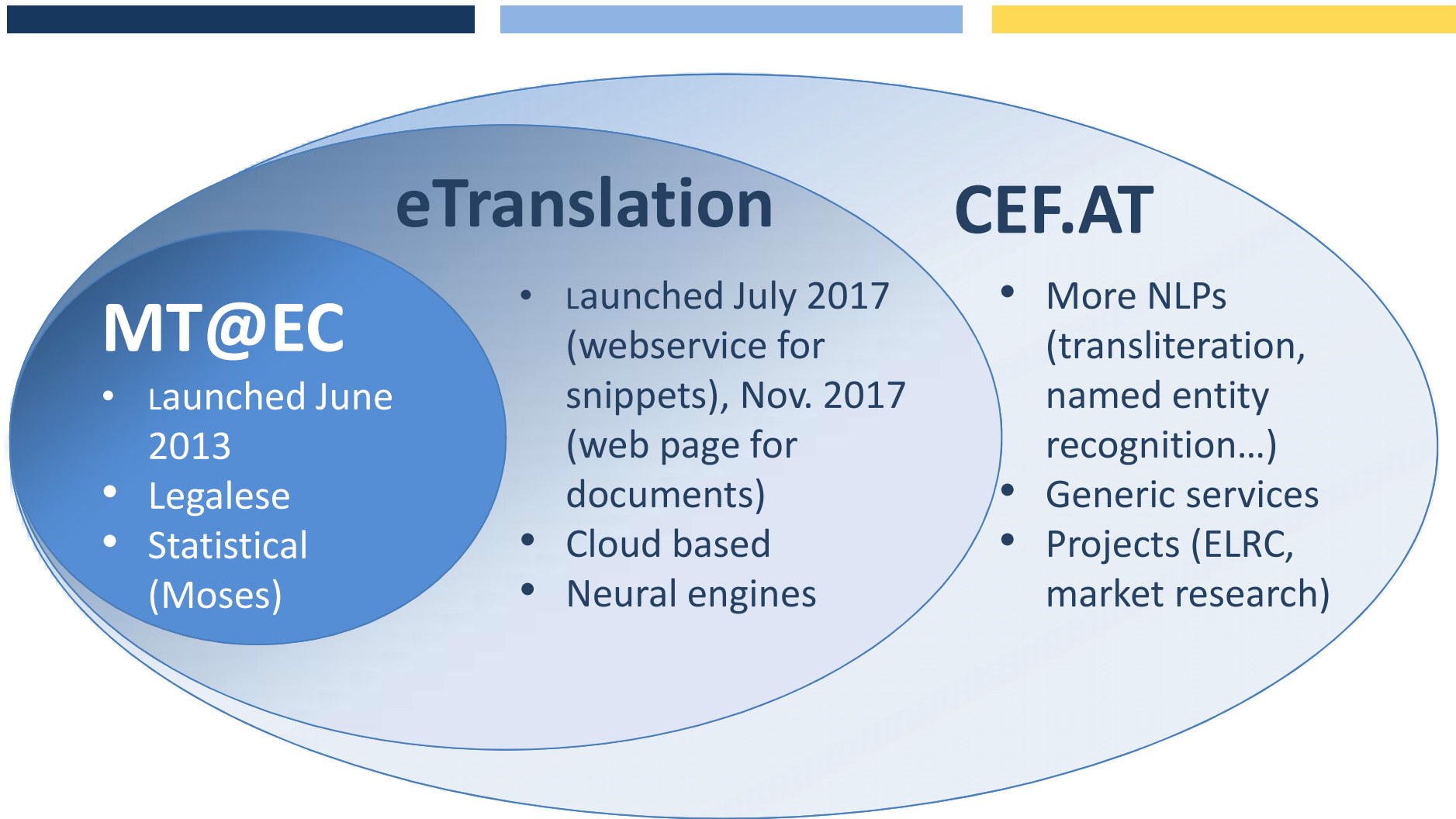


**European Language
Resource Coordination**
Connecting Europe Facility



The CEF eTranslation platform @ work

Michael Jellinghaus
eTranslation Engines Project Manager
DGT R.3



- Available for:
 - individuals (submit documents / text snippets through a web page)
 - machine-to-machine use
- Users:
 - EU institutions (translators and other staff)
 - Digital Service Infrastructures (EESSI, ODR, Open Data Portal, e-Justice Portal etc.)
 - System suppliers (EURLex, N-Lex, Internal Market Information system etc.)
 - Individuals in public administrations
- Benefits:
 - Increase speed and productivity
 - Reduce costs
 - Facilitate information exchange

Start typing your text

Your translation will appear here

E-mail me my translation

0 / 2500 



From

To

Domain

Cutting edge (default)

Translate text

Drop files to upload (or click)

Supported formats: 

From *

To *

Domain

Output format

E-mail me my translation

Delete after download.

Translate document

Submit your document...



EUROPEAN COMMISSION

MEMO

Brussels, 6 May 2013

Smarter rules for safer food: Commission proposes landmark package to modernise, simplify and strengthen the agri-food chain in Europe

1) What is "from farm-to-fork" policy?

The EU "from farm-to-fork" policy covers legislation to **protect health** by ensuring that the food we produce and import that ends up on our plates is safe to eat. This body of legislation is a complex, integrated system of rules which takes care of all the links in the food chain from: the protection of plants from pests, the protection of animals and humans from animal diseases (and from such diseases which are transmissible to humans) and the protection of human health from all the hazards that might arise along the agri-food chain. It also includes all those rules which allow the Single Market to function smoothly in this area and provides rules for the protection of consumers.

Official controls are carried out at various stages in the food production chain by EU Member States to ensure that the legislation is being correctly applied.

Get your translation
back by e-mail.



COMMISSION EUROPÉENNE

NOTE

Bruxelles, 6 mai 2013

**Règles plus intelligentes pour des denrées
plus sûres»: Paquet décisif pour
moderniser, de simplifier et
agroalimentaire en Europe**

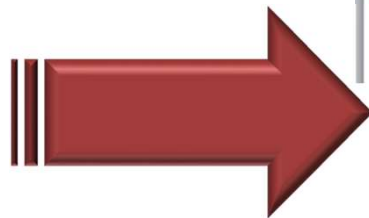
1) Ce qui est «de la fourche à la fourche»

L'UE «de la fourche à la fourche» vise à garantir la sécurité alimentaire et la santé en faisant en sorte que la législation finale sur notre assiette. Le processus législatif est un système complexe qui implique des millions de la chaîne alimentaire, de la production à la consommation. Pour protéger les consommateurs, la protection des consommateurs doit partir de ces malades. L'UE doit comprendre tous les dangers et les risques, et doit comprendre également de manière harmonisée les consommateurs.

**Keeps your
formatting!**

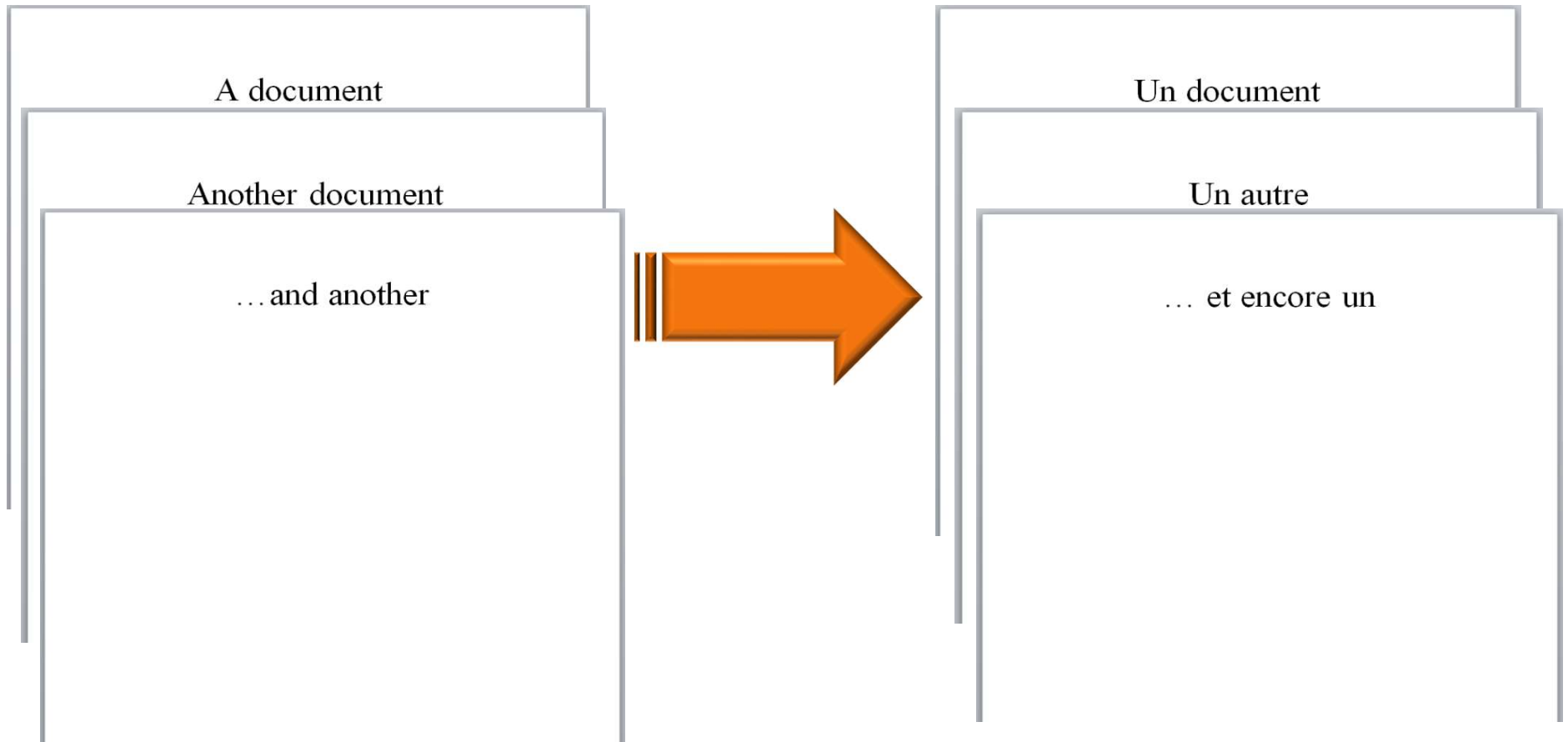
One original,
many translations...

English





Many documents at once...



eTranslation protects your privacy

- All documents deleted after 24 hours or after delivery (on demand)
- Intellectual property rights transferred (Your translation belongs to YOU!)

No one

looking

at your translations!

Machine-to-machine service eTranslation on the N-Lex portal



EUROPA > EU law and publications > EUR-Lex > N-Lex

NATIONAL LAW

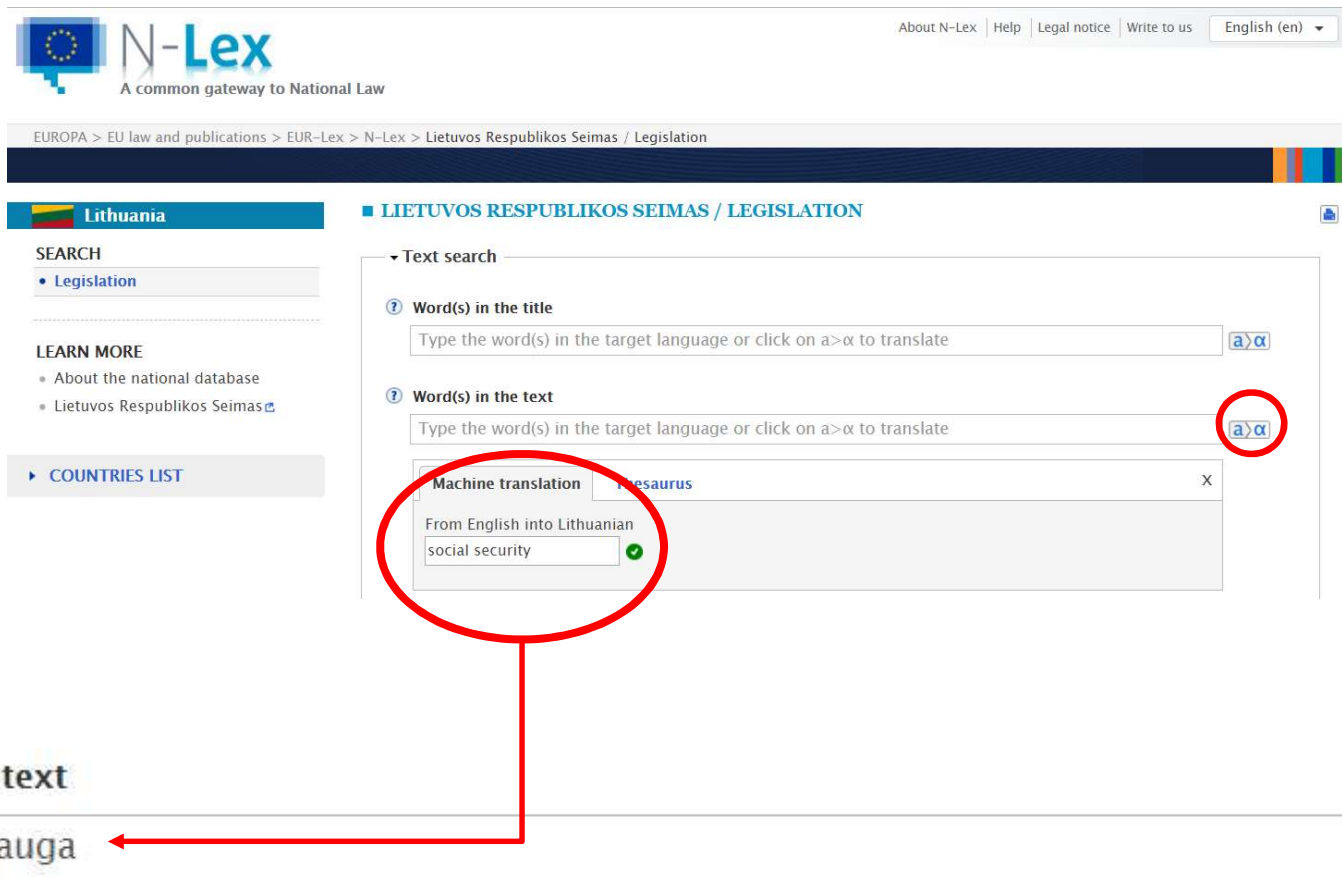


N-Lex offers a single entry point to national law databases in individual EU countries.

Choose one of the countries below to search for legal acts or find out more about its legal system.

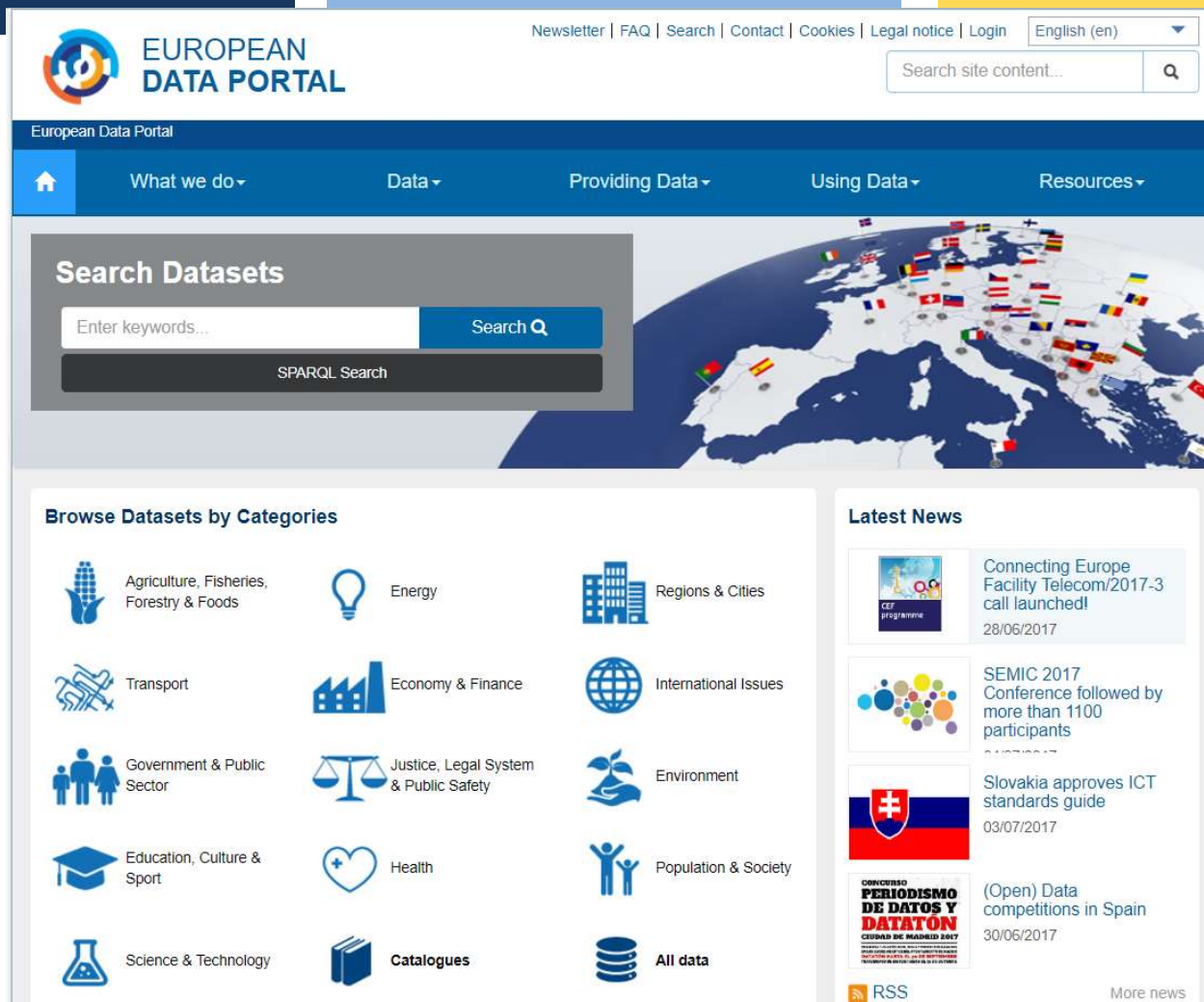
 Belgium	 Bulgaria	 Czech Republic	 Denmark	 Germany	 Estonia
 Greece	 Spain	 France	 Croatia	 Ireland	 Italy
 Cyprus	 Latvia	 Lithuania	 Luxembourg	 Hungary	 Malta
 Netherlands	 Austria	 Poland	 Portugal	 Romania	 Slovakia
 Slovenia	 Finland	 Sweden	 United Kingdom		

Machine-to-machine service eTranslation on the N-Lex portal



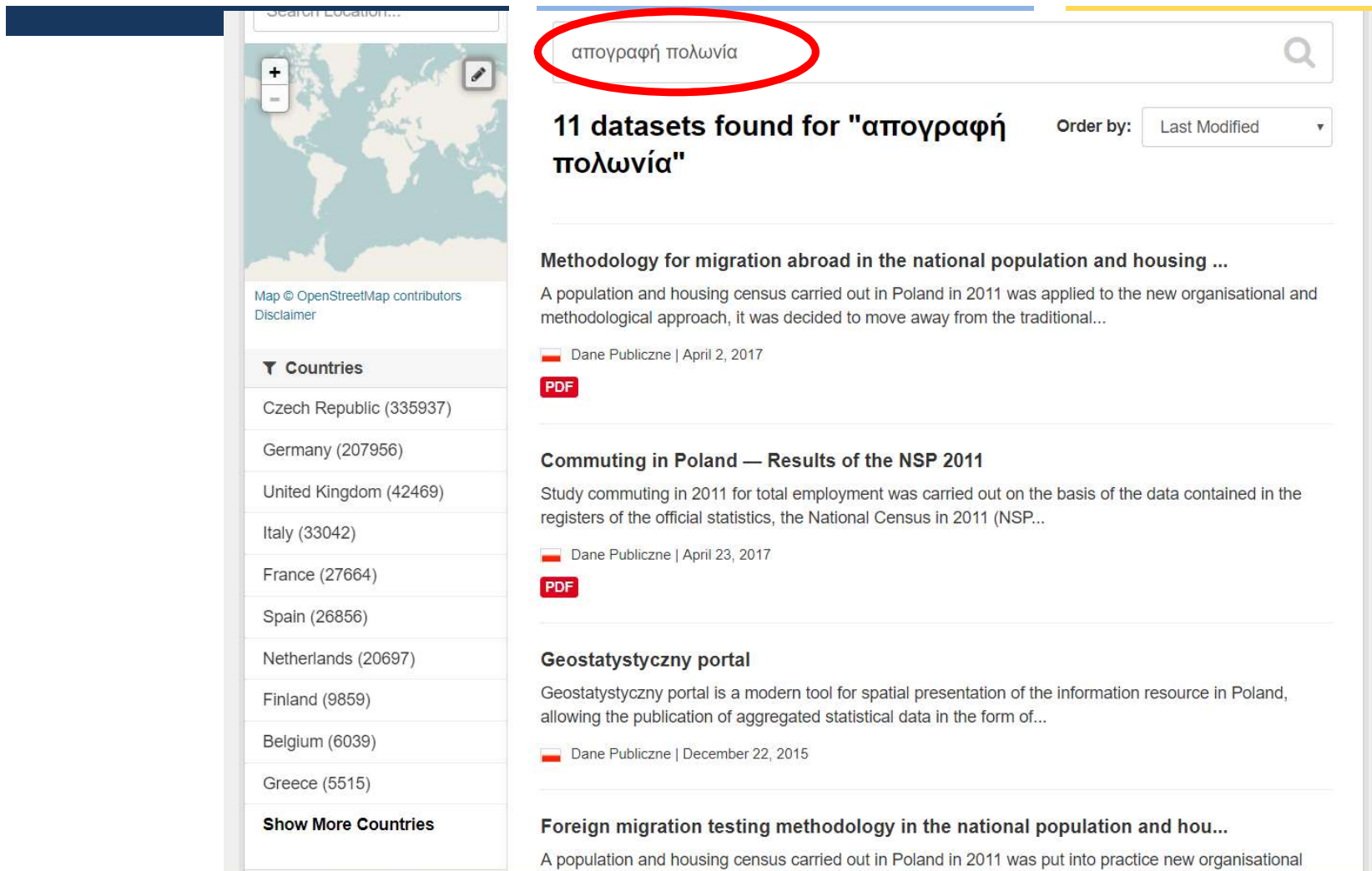
The screenshot shows the N-Lex portal interface for Lithuania. The main heading is "LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMAS / LEGISLATION". Under "Text search", there are two input fields: "Word(s) in the title" and "Word(s) in the text". Both fields have a "a>α" button next to them. The "Word(s) in the text" field is circled in red. Below the search fields, there is a "Machine translation" window showing "From English into Lithuanian" and "social security" with a green checkmark. A red circle highlights this window. A red arrow points from the "a>α" button in the "Word(s) in the text" field to a larger input field below, which contains the translated text "socialinė apsauga".

Machine-to-machine service eTranslation on the European Data Portal



The screenshot shows the European Data Portal homepage. At the top, there is a navigation bar with links for Newsletter, FAQ, Search, Contact, Cookies, Legal notice, and Login, along with a language dropdown set to English (en) and a search box. The main header features the 'EUROPEAN DATA PORTAL' logo and a navigation menu with options: What we do, Data, Providing Data, Using Data, and Resources. Below the header is a 'Search Datasets' section with a text input field for keywords, a 'Search' button, and a 'SPARQL Search' option. To the right of the search box is a map of Europe with various national flags. The main content area is divided into two columns. The left column, 'Browse Datasets by Categories', lists 15 categories with corresponding icons: Agriculture, Fisheries, Forestry & Foods; Energy; Regions & Cities; Transport; Economy & Finance; International Issues; Government & Public Sector; Justice, Legal System & Public Safety; Environment; Education, Culture & Sport; Health; Population & Society; Science & Technology; Catalogues; and All data. The right column, 'Latest News', features four news items with small images and dates: 'Connecting Europe Facility Telecom/2017-3 call launched' (28/06/2017), 'SEMIC 2017 Conference followed by more than 1100 participants' (21/06/2017), 'Slovakia approves ICT standards guide' (03/07/2017), and '(Open) Data competitions in Spain' (30/06/2017). At the bottom of the news section are an RSS icon and a 'More news' link.

Machine-to-machine service eTranslation on the European Data Portal



The screenshot shows the European Data Portal search results for the query "απογραφή πολωνία". The search bar is circled in red. The results list 11 datasets found, ordered by "Last Modified". The first result is "Methodology for migration abroad in the national population and housing ...", dated April 2, 2017, with a PDF icon. The second result is "Commuting in Poland — Results of the NSP 2011", dated April 23, 2017, with a PDF icon. The third result is "Geostatystyczny portal", dated December 22, 2015. The fourth result is "Foreign migration testing methodology in the national population and hou...". On the left side, there is a map and a list of countries with their respective dataset counts.

Search Location...

απογραφή πολωνία

11 datasets found for "απογραφή πολωνία" Order by: Last Modified

Methodology for migration abroad in the national population and housing ...
A population and housing census carried out in Poland in 2011 was applied to the new organisational and methodological approach, it was decided to move away from the traditional...
Dane Publiczne | April 2, 2017
PDF

Commuting in Poland — Results of the NSP 2011
Study commuting in 2011 for total employment was carried out on the basis of the data contained in the registers of the official statistics, the National Census in 2011 (NSP...
Dane Publiczne | April 23, 2017
PDF

Geostatystyczny portal
Geostatystyczny portal is a modern tool for spatial presentation of the information resource in Poland, allowing the publication of aggregated statistical data in the form of...
Dane Publiczne | December 22, 2015

Foreign migration testing methodology in the national population and hou...
A population and housing census carried out in Poland in 2011 was put into practice new organisational

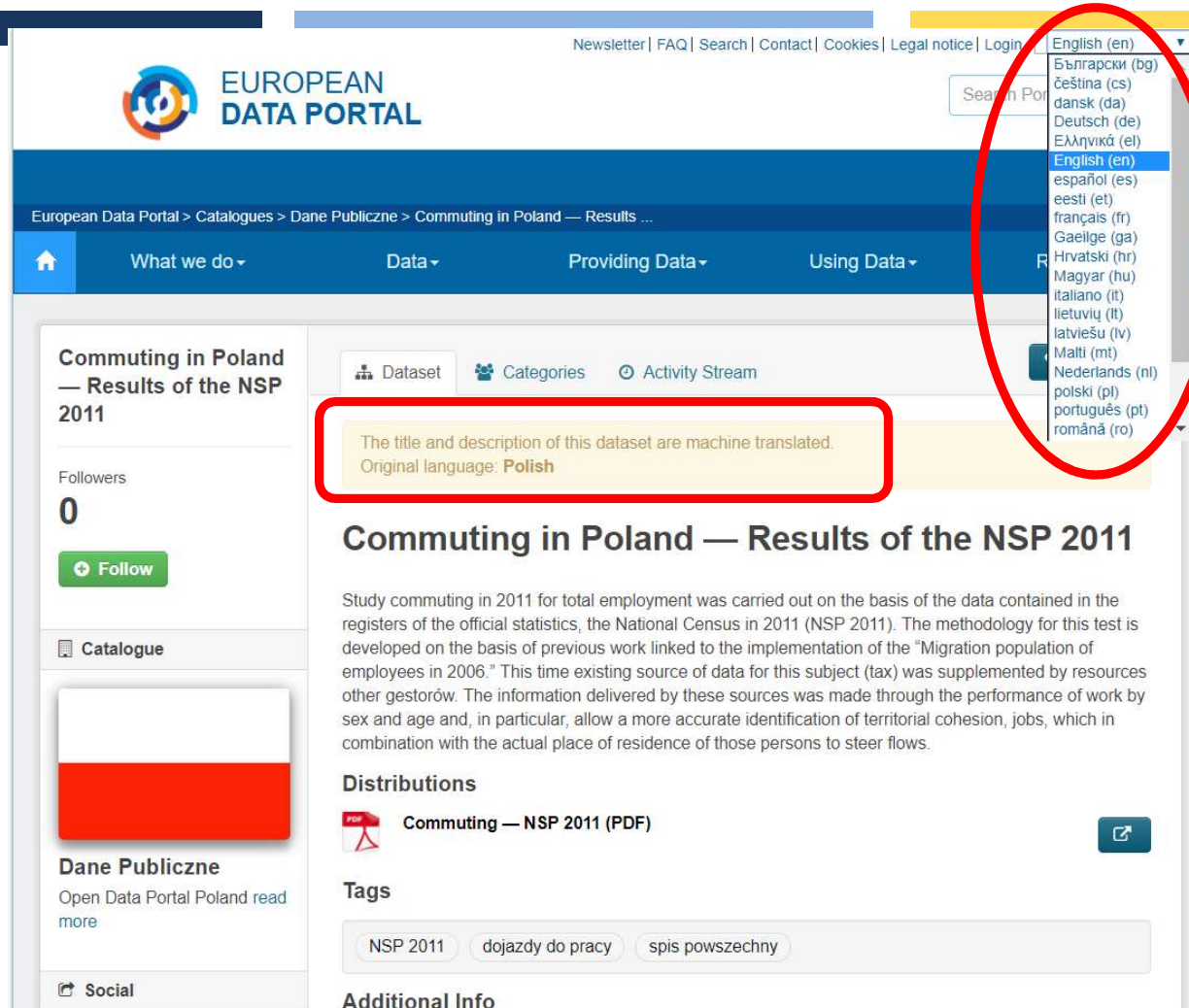
Map © OpenStreetMap contributors
Disclaimer

Countries

- Czech Republic (335937)
- Germany (207956)
- United Kingdom (42469)
- Italy (33042)
- France (27664)
- Spain (26856)
- Netherlands (20697)
- Finland (9859)
- Belgium (6039)
- Greece (5515)

Show More Countries

Machine-to-machine service eTranslation on the European Data Portal



Newsletter | FAQ | Search | Contact | Cookies | Legal notice | Login

EUROPEAN DATA PORTAL

European Data Portal > Catalogues > Dane Publiczne > Commuting in Poland — Results ...

What we do ▾ Data ▾ Providing Data ▾ Using Data ▾

Commuting in Poland — Results of the NSP 2011

Followers: 0 [Follow](#)

Catalogue

Dane Publiczne
 Open Data Portal Poland [read more](#)

Social


Dataset Categories Activity Stream

The title and description of this dataset are machine translated.
 Original language: Polish

Commuting in Poland — Results of the NSP 2011

Study commuting in 2011 for total employment was carried out on the basis of the data contained in the registers of the official statistics, the National Census in 2011 (NSP 2011). The methodology for this test is developed on the basis of previous work linked to the implementation of the "Migration population of employees in 2006." This time existing source of data for this subject (tax) was supplemented by resources other gestorów. The information delivered by these sources was made through the performance of work by sex and age and, in particular, allow a more accurate identification of territorial cohesion, jobs, which in combination with the actual place of residence of those persons to steer flows.

Distributions

 **Commuting — NSP 2011 (PDF)**

Tags

NSP 2011 dojazdy do pracy spis powszechny

Additional Info

- Open to DSIs and public administrations
 - Contact CEF-AT@ec.europa.eu with your request and use case
 - We will provide the technical documentation on how to connect
 - SOAP request or RESTful interface
 - Contact us for credentials
 - Adapt your service to multilingual use!

- Statistical Machine Translation
 - MT@EC built only on "EU translations" (Euramis database)
 - Covers all 24 languages
 - Euramis (and MT@EC) cover EU policies, subjects and language but limited everyday language
 - Moses-based engines
 - Performs best when trained on **large volumes** of text pairs (source-translated) in **specific domains**

What is NMT?

- Machine learning: artificial neural networks trained on existing translations
- The computer devises its own rules on how to translate
- Radical departure from the phrase-based SMT approaches

Why is it important?

- Translations read better: more fluent and grammatical
- Better able to fill in gaps in data used for training
- Better for highly inflected languages (e.g. German, Hungarian)

This is where the field is headed

- Will SMT become obsolete?

Neural Machine Translation Engines

- EN into:

BG	CS	DA	DE	EL	ES	ET	FI	FR
GA	HR	HU	IS	IT	LT	LV	MT	NB
NL	PL	PT	RO	SK	SL	SV		

Neural Machine Translation Engines

- EN into:

BG	CS	DA	DE	EL	ES	ET	FI	FR
GA	HR	HU	IS	IT	LT	LV	MT	NB
NL	PL	PT	RO	SK	SL	SV		

Neural Machine Translation Engines

- EN into:

BG	CS	DA	DE	EL	ES	ET	FI	FR
GA	HR	HU	IS	IT	LT	LV	MT	NB
NL	PL	PT	RO	SK	SL	SV		

Since 24 June 2018

Original Text (http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5709_en.htm):

Starting in 1980, the European Union gradually adopted legislation putting an end to the diverging schedules of the national clock changes. In 2018 however, the purpose of clock changes has become much less relevant, with studies suggesting that energy savings are now marginal and citizens increasingly complaining about negative health impacts.

SMT:

Počevši od 1980., Europska unija **usvojila** zakonodavstvo postupno okončalo **različita rasporeda nacionalni satni promjene**. U 2018., međutim, **odbrojavanje** je **postala** mnogo manje važne promjene, studije upućuju na to da **se** uštede energije sada marginalne i građani sve više žale na negativne učinke za zdravlje.

NMT:

Počevši od 1980. Europska unija postupno je donijela zakonodavstvo kojim će se okončati različiti rasporedi nacionalnih **promjena** sata. Međutim, svrha promjena sata u 2018. **bila** je znatno manje važna, a studije ukazuju na to da su uštede energije sada **neznatni** i građani se sve više žale na negativne učinke na zdravlje.

Original Text (BBC Travel):

Croatia's coast is speckled with a multitude of islands, each with its own special appeal.

SMT:

Prošarana je hrvatsku obalu s brojnim otocima, od kojih svaki ima svoje posebne žalbe.

NMT:

U Hrvatskoj je obala obilježena mnoštvom otoka, od kojih svaki ima poseban apel.

Original Text (BBC Travel):

Visiting small islands and larger hot spots, a tour of the magnificent islands in the Adriatic along Croatia's Dalmatian Coast is one of the chief delights of a visit to the country.

SMT:

Gostujući malih otoka i većih **žarišta**, običi **veličanstveni otoka** u Jadranskom moru i duž hrvatske dalmatinske obale jedan je od glavnih **poslastice** za posjet zemlji.

NMT:

Pri posjetu malim otocima i većem broju **centara za prihvata i registraciju**, na Jadranu se duž dalmatinske obale **Republike** Hrvatske nalazi jedan od glavnih **rubova** posjeta toj zemlji.

Source: EN

THE EUROPEAN COMMISSION,
Having regard to the Treaty on the Functioning
of the European Union,
[...]

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The total sum of greenhouse gas emissions covered by Decision No 406/2009/EC for each Member State for the year 2014 arising from the corrected inventory data upon completion of the comprehensive review referred to in Article 19(1) of Regulation (EU) No 525/2013 is set out in the Annex to this Decision.

Target: HR

EUROPSKA KOMISIJA,
Uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju
Europske unije,
[...]

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ukupna količina emisija stakleničkih plinova obuhvaćenih Odlukom 406/2009/EZ za svaku državu članicu za 2014. koja proizlazi iz inventarskih podataka ispravljenih nakon dovršetka sveobuhvatnog pregleda iz članka 19. stavak 1.. Uredbe (EU) br. 525/2013 utvrđena je u Prilogu ovoj Odluci.

- More data for all languages
- Better lexical coverage for all languages
- Machine translation adapted to your domain/subject matter

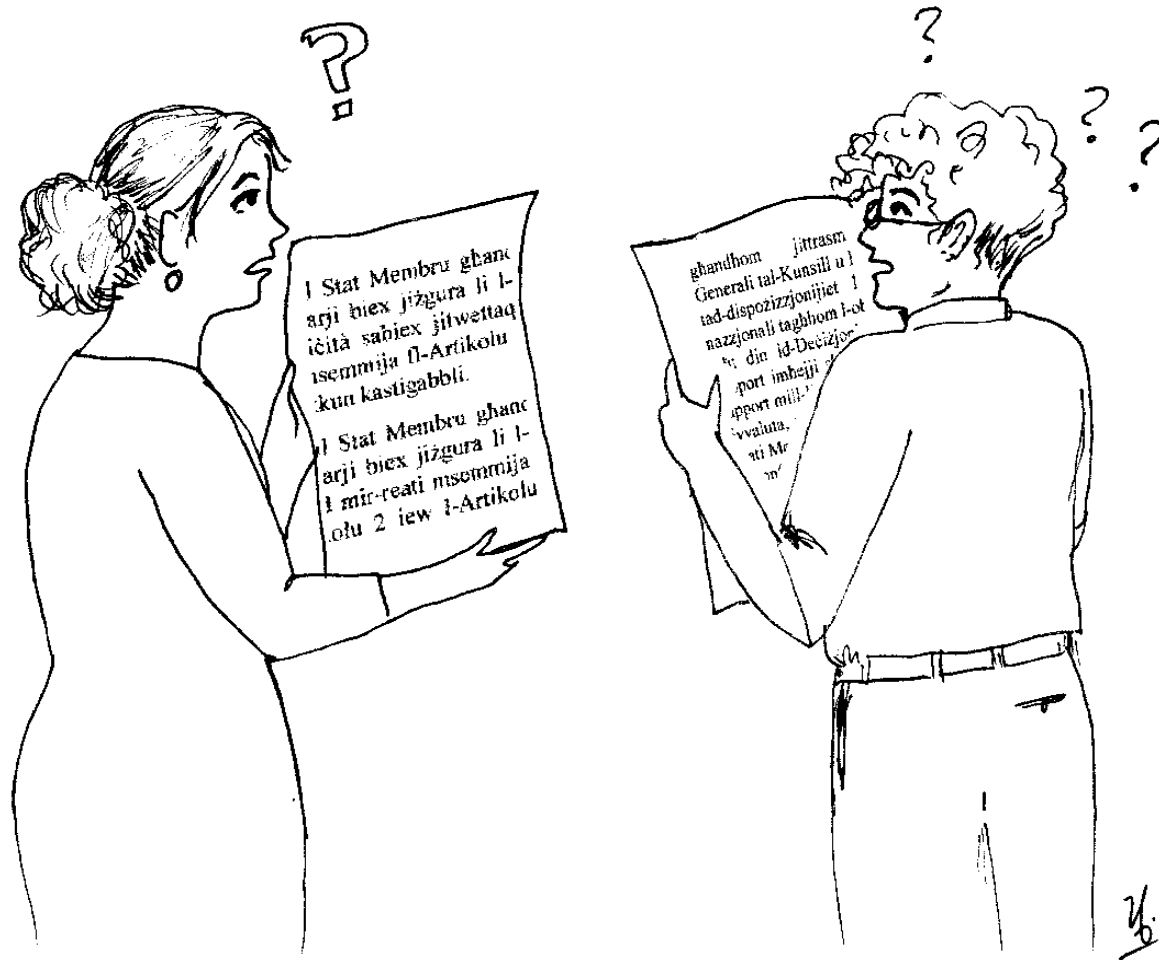
Requested by users such as EDP, e-Justice, Europeana, EESSI, ODR...

- Speed
- Transliteration
- More formats (PDF output, JSON)
- Named-entity recognition
- New languages (AR, RU, TR, ZH)

CEF.AT brings...

- Reliable and trustworthy translation for EU and National Public Administrations
- Support for languages with fewer speakers
- Opportunities for private sector, through grants and generic services
- A higher profile for language technologies, thus fostering demand
- Public availability of data collected by ELRC

Solve your language problems!



Connecting Europe
eTranslation



Hvala!